

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

--

3800/403

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

FRIDAY, 14 MAY
1.30 PM – 2.30 PM

SPANISH
STANDARD GRADE
Credit Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a Spanish dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



You are in Spain at the home of your friend.

1. You come across an article about two Spaniards who won a Gold Medal in canoeing in the Olympics of 2008.

Saúl Craviotto y Carlos Pérez son estrellas tras lograr el oro olímpico en piragüismo. Esto es aún más especial porque es la primera vez que España consigue llegar a lo más alto de este deporte.

Saúl y Carlos son policías pero sólo van al trabajo una semana al mes. No dejan de entrenar ni un solo día de su vida. Por desgracia ser estrellas tiene sus desventajas—les da poco tiempo para estar con sus familias y sus novias. Ahora un día de normalidad es imposible e ir a la bolera o a la playa se ha convertido en algo excepcional.

Los dos dicen que estar lejos de sus familias les ha hecho madurar⁽¹⁾. Este año han estado juntos a todas horas pero sorprendentemente los chicos nunca han discutido.

Ser famoso tiene sus ventajas también. La Policía les ha dado un homenaje y la gente les reconoce por la calle. Sus padres se emocionaron cuando ganaron las medallas y Saúl y Carlos les vieron muy contentos y orgullosos. Pero lo que más les sorprendió fue cuando el Rey de España les llamó por teléfono para felicitarles.

Su próximo sueño es conseguir otra medalla de oro y revalidar su título en Londres 2012.



madurar⁽¹⁾ – become more mature

- (a) What is so special about the Spaniards winning a gold medal in canoeing?

1

*Marks***1. (continued)**

- (b) What are the disadvantages of stardom? Mention **two** things.

2

- (c) The two athletes spend a lot of time together. What is unusual about their relationship?

1

- (d) Saúl and Carlos have become famous. Which incident particularly surprised them?

1

- (e) What do they hope to achieve next?

1

[Turn over

2. You find an article about an unusual offer made by a man in Madrid.

Te plancha la ropa si encuentras a su perro.

Juan Blázquez es un vecino de Madrid, del céntrico barrio de San Bernardo, que el pasado día 10 de abril perdió a su West Highland Terrier de cinco años, llamado Peludo, y está dispuesto a hacer cualquier cosa por encontrarlo.

Al día siguiente bajó a colocar algunos carteles pero nadie le llamó. “Hablé con dos amigas y me sugirieron hacer algo raro, como por ejemplo abrir un blog en internet y ofrecer algo a cambio y, como dinero no tengo, ofrezco favores a ver si así me hacen caso.”

Juan creó un blog en internet “Todo por mi perro” con su número de contacto y en el que detalla una veintena de favores que podría realizar para la persona que encuentre a su mascota. Por ejemplo, Juan estaría dispuesto a “plancharte la ropa durante un año”, a “cuidar de las plantas de tu jardín si te vas de vacaciones”, a “aspirar y lavar tu coche una vez al mes” o a “pasar una noche haciendo cola para conseguir las entradas de un concierto”.



Así espera ganar visibilidad de forma que, si alguien se ha quedado con Peludo, que se ponga en contacto con él. “Han pasado ya dos semanas y empiezo a estar preocupado. Peludo lleva conmigo toda su vida, cinco años desde que me lo regalaron mis padres. Es la cosa que más quiero en el mundo”.

- (a) (i) What was the first thing Juan did when the dog went missing?

1

- (ii) What results did he get from this?

1

Marks

2. (continued)

(b) Mention any **three** things Juan is prepared to do.

3

(c) Why is the dog so special to him?

1

[Turn over

3. In a magazine you come across an article about improving your grades.

¡A mejorar tus notas!

¿Te matas estudiando y aún así no sacas buenas notas?

Quizás la razón sea porque no estás estudiando bien. Aquí te presentamos algunos consejitos para que puedas mejorar tus calificaciones y celebrar a fin de curso.



Escucha bien a tu profesor.

No te pongas a dormir con los ojos abiertos ni a pensar en tu artista favorito. Los estudiantes que atienden al profesor generalmente necesitan estudiar menos en su casa. Además, con frecuencia los profesores dan durante la clase algunas indicaciones de lo que saldrá en el examen.

Concéntrate.

Claro, si te has acostado tarde la noche anterior es un poco mas difícil. Muchos estudiantes duermen muy poco y por lo tanto en el salón de clase llega el sueño.

¿Qué pasa si te aburre tu profesor?

Pues te lo tienes que aguantar. En la vida muchas veces tendrás que tolerar situaciones que no son entretenidas.

¡Cuidado con tus amigos!

Si ellos tienen una actitud apática hacia la clase, te podrían contagiar. Piensa por ti mismo.

Finalmente, piensa en esto.

El ser humano es capaz de grandes cosas cuando se lo propone. Si piensas que no hay manera de que puedas sacar buenas notas en alguna clase, cambia esa manera de razonar. Sé positivo y confía en ti mismo. Ponte metas razonables y enfócate en lograrlas. ¡Adelante!

- (a) Why are you advised to listen carefully in class? Mention **two** things.

2

- (b) Why is it sometimes difficult to concentrate in class?

1

Marks

3. (continued)

(c) What should you do if you find the teacher boring?

1

(d) Why should you be careful with your friends?

1

(e) What final advice are you given? Mention any **two** things.

2

[Turn over

4. You read this article about starting a new job.

Es tu primer día de trabajo o de prácticas. Estás ante algo completamente nuevo. Primero tienes que intentar aprender:

- el nombre de tus compañeros más cercanos
- cuáles son los puestos de cada uno de ellos
- quién es el director de cada departamento
- cuáles son las tareas que tienes que hacer

Este día es un día en el que tendrás que asimilar mucha información, mostrarte muy receptivo y prestar mucha atención a todo lo que te digan. Vale la pena tener siempre a mano un bloc de notas y un bolígrafo para escribir información esencial desde el horario de la cafetería hasta el código de seguridad de la puerta de acceso. Una vez escrito no tendrás que preocuparte por recordarlo y podrás centrar tu atención en otros asuntos.

Sonríe a la gente cuando se te presenten e intenta repetir su nombre en voz alta porque de esta forma te será mucho más fácil recordarlo.

Muéstrate como una persona positiva y vital, dispuesta a sacar adelante sus proyectos y saldrás airoso de tu primera experiencia.

- (a) The article lists things you should learn straight away. What are they? Mention any **three**.

3

- (b) What kind of information would it be worthwhile writing down? Mention **two** things.

2

Marks

4. (continued)

(c) What **two** things should you do when people introduce themselves?

2

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total
Mark

--

3800/408

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

FRIDAY, 14 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Spanish. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Spanish, but only in this book.

You may **not** use a Spanish dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are in Spain with a school party.

Estás en España con un grupo escolar.

1. You are welcomed by the head teacher of the Spanish school. Why is everyone excited?

1

* * * * *

2. He goes on to tell you what will be happening next. What will you be doing:

(a) before lunch?

1

(b) after lunch?

1

* * * * *

3. Later on, your exchange partner, Einoa, speaks to you about her family.

(a) Where is her sister?

1

(b) What is she doing there?

1

* * * * *

Marks

4. Einoa goes on.

(a) Why is this situation ideal for her sister? Mention **two** things.

2

(b) What does it mean for you?

1

* * * * *

5. She goes on to tell you about the house.

(a) What does she like about it? Mention any **two** things.

2

(b) What does she not like?

2

* * * * *

6. Einoa shows you your room. Why does she like it? Mention any **two** things.

2

* * * * *

Marks

7. Eino's father speaks to you about this evening's meal. What does he say about it? Mention any **three** things.

3

* * * * *

8. He goes on to tell you about his job on the radio. What does he like about it? Mention any **three** things.

3

* * * * *

9. Finally he asks you some questions. What does he want to know? Mention any **two** things.

2

* * * * *

Marks

10. Einoa comes in with some news. What does she tell you? Mention any **three** things.

3

* * * * *

Total (25)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

3800/409

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

FRIDAY, 14 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are in Spain with a school party.

(f) **Estás en España con un grupo escolar.**
or
(m)

(t) Question number one.

You are welcomed by the head teacher of the Spanish school. Why is everyone excited?

(m) **¡Bienvenidos a nuestro instituto! Aquí estamos todos muy emocionados porque éste es nuestro primer intercambio con un instituto escocés.**

(40 seconds)

(t) Question number two.

He goes on to tell you about what will be happening next. What will you be doing: before lunch? after lunch?

(m) **Bueno, aquí comemos a la una pero antes vais a visitar el instituto guiados por un grupo de alumnos. Luego, después del almuerzo, vais a conocer a las familias con las que os vais a alojar. ¿Os parece bien?**

(40 seconds)

(t) Question number three.

Later on, your exchange partner, Einoa, speaks to you about her family. Where is her sister? What is she doing there?

(f) **Somos seis en casa pero de momento mi hermana no está. ¡Fíjate! Está en el norte de Escocia trabajando como recepcionista en un hotel de lujo.**

(40 seconds)

(t) Question number four.

Einoa goes on. Why is this situation ideal for her sister? Mention **two** things. What does it mean for you?

(f) **A mi hermana le cae de maravilla esta oportunidad porque habla tres idiomas con soltura y su ambición es trabajar como intérprete. Además, es ideal para ti porque puedes dormir en su habitación, la más bonita de la casa.**

(40 seconds)

(t) Question number five.

She goes on to tell you about the house. What does she like about it? Mention any **two** things. What does she not like?

- (f) ¡Cuánto me gusta nuestra casa! Como se sitúa en el campo tenemos mucha tranquilidad y mucho espacio. Pero, por otro lado, lo malo es que está lejos del instituto y tengo que levantarme muy temprano para llegar a clase.**

(40 seconds)

(t) Question number six.

Einoa shows you your room. Why does she like it? Mention any **two** things.

- (f) ¡Mira! Ésta es tu habitación. Siempre me ha gustado porque está en la parte más alta de la casa. Por eso entra mucha luz y desde la ventana hay unas vistas espectaculares. ¿No ves?**

(40 seconds)

(t) Question number seven.

Einoa's father speaks to you about this evening's meal. What does he say about it? Mention any **three** things.

- (m) Esta noche vienen a cenar algunos compañeros de clase de Einoa. Vamos a comer unos platos típicos de la región. Los he preparado yo con ingredientes frescos de nuestro jardín. Espero que tengas hambre.**

(40 seconds)

(t) Question number eight.

He goes on to tell you about his job on the radio. What does he like about it? Mention any **three** things.

- (m) ¿Sabías que trabajo como presentador de radio? Me gusta mucho porque nunca me aburro puesto que cada día es distinto. Me llevo muy bien con mis colegas y, sobretodo, me encanta hablar. El único problema es que a veces los invitados no son muy simpáticos.**

(40 seconds)

(t) Question number nine.

Finally he asks you some questions. What does he want to know? Mention any **two** things.

- (m) A propósito, Einoa tiene un trabajo en una tienda en el pueblo, lo que le viene muy bien. Y tú ¿tienes algún trabajo a tiempo parcial o no te lo permiten tus estudios? ¿En Escocia se paga bien a los jóvenes? Yo creo que aquí no.**

(40 seconds)

[Turn over for Question 10 on Page four]

(t) Question number ten.

Einoa comes in with some news. What does she tell you? Mention any **three** things.

- (f) ¡Oye! Mi mejor amiga, Ana, acaba de mandarme un mensaje de texto. Ha conseguido unas entradas para el partido de baloncesto España–Estados Unidos este fin de semana. Podrás conocer a muchos de mis amigos y seguro que lo vas a disfrutar. ¿Te apetece?**

(40 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]